

(英)加里·谢菲尔德 著
李文英 译

一战简史

1914~1918,
帝国的崩溃及
世界格局的重构

A SHORT HISTORY OF THE FIRST WORLD WAR

历时1620天，波及30多个国家，
涉及面积400万平方公里，
战线长度4000公里；卷入人口15亿，
直接经济损失1805亿美元……

参战军队7150万人，阵亡950万人，受伤2120万人，
失踪或被俘760万人；平民死亡650万人……

百年前人类历史上的一次空前巨灾，
一场重新瓜分世界
和争夺全球霸权的帝国之战！



| 新视角全球简史系列 |

A SHORT HISTORY OF

一战简史

1914 ~ 1918,
帝国的崩溃及
世界格局的重构

(英) 加里·谢菲尔德 著
李文英 译

THE FIRST WORLD WAR



化学工业出版社
· 北 京 ·

A Short History of the First World War, 1st edition by Gary Sheffield

ISBN 978-1-78074-364-6

Copyright © 2014 by Gary Sheffield. All rights reserved.

First published in the United Kingdom by Oneworld Publications

This edition published 2014 by Oneworld Publications

本书中文简体字版由 Gary Sheffield 授权化学工业出版社独家出版发行。

本版本仅限在中国内地（不包括中国台湾地区和香港、澳门特别行政区）销售，不得销往中国以外的其他地区。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分，违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号：01-2018-5732

图书在版编目 (CIP) 数据

一战简史 / (英) 加里·谢菲尔德

(Gary Sheffield) 著; 李文英译. —北京: 化学工业出版社, 2019.4

(新视角全球简史系列)

书名原文: A Short History of the First World War

ISBN 978-7-122-33574-6

I. ①—… II. ①加… ②李… III. ①第一次世界大
战—历史 IV. ①K143

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 000135 号

责任编辑: 王冬军 张丽丽

装帧设计: 水玉银文化

责任校对: 宋 玮

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 装: 北京久佳印刷有限责任公司

710mm × 1000mm 1/16 印张 16 字数 212 千字 2019 年 4 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询: 010-64518888

售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 69.80 元

版权所有 违者必究

新视角 全球简史系列

“新视角全球简史系列”图书选题题材覆盖面广阔，涉及从古至今各个大洲的民族与国家，有市场热门的战争主题，例如美国独立战争、玫瑰战争、第一次世界大战，也有细分历史的新兴主题，例如诺曼人、腓尼基人、盎格鲁-撒克逊人；有气势恢宏的帝国史诗，例如拜占庭帝国、莫卧儿帝国，又有影响人类历史的重要事件，例如英国戏剧的黄金时代、意大利文艺复兴等等。众多的历史主题，内容简洁而紧凑，既能适应普通读者的阅读需求，又能满足专业人士探究学习的需要。

对于见仁见智的历史争论，“新视角全球简史系列”图书独辟蹊径，试图基于史实本身对其做出包含最新研究成果的解释，这样既能激起普通读者和历史爱好者的浓厚兴趣，也能进一步感染广大的历史学习者及专业学者。区别于市场上其他同类丛书，或是为追求整体的逻辑性与故事性而进行的纯粹故事演绎，或是从浩如烟海的文史古籍中东拼西凑只言片语对某一史学理论反复论说，本系列在讲述历史领域的重要主题，例如民族、王朝、政治、思想、文化等内容时，让事件深深扎根于历史，

同时结合质疑性和查证性的分析加以解读，为想要了解、研究某一事件来龙去脉及其因由等的读者提供可用于进一步深入探索的新思路。同时，本系列每本书后的“延伸阅读”中提供了相关参考书目，以便于感兴趣的读者做好扩展性的阅读与探索。

本套图书的作者主要为英国皇家历史学会会员，其中有著作等身的学院作家，也有在某一细分历史领域执牛耳者。他们的著述代表了英国历史学界权威的学术观点，浓缩了世界历史研究最新的前沿精华。当然，由于认识方面的差异，他们的有些学术观点也存在可争议之处，我们应当通过自己的咀嚼来决定予以取舍，以取得对历史的更为正确的认识。本套图书的译者团队阵容强大，主要为多年来一直从事翻译研究与教学工作的资深译者，希望这一系列能够在日益复杂的全球化数字时代大背景下，为读者了解和研究世界历史打开一个全新的视角。

加里·谢菲尔德是英国研究第一次世界大战最重要的历史学家之一。他涉猎广泛，见解深刻并有新意。

——**马克斯·黑斯廷斯 (Max Hastings)**

畅销书《大灾难》(*Catastrophe*)、《天崩地裂》(*All Hell Let Loose*) 作者

这是一部短小精悍、鞭辟入里的书。从第一次世界大战的起因到结果，加里·谢菲尔德都论述得入情入理。

——**迈克尔·涅波格 (Michael Neiberg)**

南密西西比大学历史教授

加里·谢菲尔德是一位一流的第一次世界大战历史学家，他对 20 世纪这场大灾难做了清晰而又简洁的再现。他用多年时间研究了大量关于第一次世界大战的相关文献，因此，书中对历史的叙述娴熟准确，分析深刻，读后令人浮想联翩、心潮激荡。

——**杰弗里·格雷 (Jeffrey Grey)**

堪培拉新南威尔士大学历史教授

加里·谢菲尔德教授是研究“一战”历史的领军人物之一，其博学多识凝聚成了书中的最新观念。该书还原了历史真相，为后人提供了一面镜子。本书著述写作手法娴熟，引人入胜，发人深思。

——安德鲁·维斯特 (Andrew Wiest)

南密西西比大学战争与社会研究中心创始主任

这是一部令人叹服、见解独到的著作，对于任何期望了解 1914 ~ 1918 年这场战争的人而言，应该是必选读物。

——詹姆斯·霍兰德 (James Holland)

畅销书《不列颠之战》(*The Battle of Britain*)、《大坝破坏者》(*Dam Busters*) 作者

这是一部介绍这个庞大主题的优秀作品，可作为初涉“一战”的读者之启蒙读物，也可作为“一战”学者的思想基石。

——布莱恩·邦德 (Brian Bond)

伦敦国王学院军事史名誉教授

本书献给我的岳父——

克利福德·约翰·戴维斯 (Clifford John Davis, “Cliff”,
1924 ~ 2013), 他于第二次世界大战期间服役于英国皇家海军。

大事年表

1870 ~ 1871 年	普法战争
1888 年	德皇威廉二世登基
1890 年	奥托·冯·俾斯麦被解除总理职务
1892 ~ 1894 年	法国和俄国结成联盟
1898 年	“法绍达危机”，英国和法国在苏丹几乎开战
1899 ~ 1902 年	第二次南非（或布尔）战争
1904 年	法国和英国签署了“友好协议”
1904 ~ 1905 年	日俄战争
1905 ~ 1906 年	第一次摩洛哥危机
1908 年	奥匈帝国吞并波斯尼亚—黑塞哥维那
1911 年	第二次摩洛哥危机
1912 年	12 月 8 日，柏林举行所谓的“军事委员会会议”
1912 ~ 1913 年	第一次巴尔干战争
1913 年	第二次巴尔干战争
1914 年	6 月 28 日，奥匈帝国皇储弗朗茨·斐迪南大公在萨拉热窝被刺杀
1914 年	7 月 5 日，德国开出无条件支持奥匈帝国的“空白支票” 7 月 23 日，奥匈帝国向塞尔维亚发出最后通牒 7 月 28 日，奥匈帝国向塞尔维亚宣战 7 月 30 日，俄国军事动员 8 月 1 日，德国向俄国宣战

8月3日，德国向法国宣战
8月4日，德国入侵比利时；英国向德国宣战
8月7日～9月13日，边境战役
8月23日，蒙斯战役
8月23日～9月11日，伦贝格战役
8月26日～30日，坦嫩贝格战役
9月5日～12日，第一次马恩河战役
10月19日～11月22日，第一次伊普尔战役
10月29日，奥斯曼帝国参战
11月1日，克罗内尔战役
12月8日，马尔维纳斯群岛（英国称“福克兰群岛”）
战役

1915年

2月18日，德国宣布实施第一次无限制潜艇战
4月22日～5月25日，第二次伊普尔战役
4月25日，协约国军队登陆加利波利半岛
5月9日～6月18日，协约国军队在西线展开春季攻势
5月23日，意大利向奥匈帝国宣战
9月25日～10月18日，协约国军队在西线展开秋季攻势

1916年

2月21日～12月18日，凡尔登战役
5月31日，日德兰海战
6月4日～9月20日，布罗希洛夫攻势
7月1日～11月18日，索姆河战役

1917年

2月1日，德国第二次无限制潜艇战打响
3月15日，沙皇尼古拉斯二世退位（“俄国二月革命”）
4月6日，美国参战

	4月9日～5月17日，阿拉斯战役
	4月16日～5月9日，尼韦尔攻势
	7月1日～19日，克伦斯基攻势
	7月31日～12月2日，第三次伊普尔战役（帕斯尚尔战役）
	11月7日～8日，俄国布尔什维克夺取政权（“俄国十月革命”）
	11月20日～12月7日，康布雷战役
	12月9日，英国占领耶路撒冷
1918年	1月8日，威尔逊总统提出“十四点原则”
	3月3日，签署《布列斯特—立托夫斯克和约》
	3月21日～4月5日，德国“迈克尔攻势”
	4月7日～29日，德国“乔吉特攻势”（利斯河战役）
	7月15日～8月6日，第二次马恩河战役
	8月8日～11日，亚眠战役
	9月15日～30日，协约国军队取得萨洛尼卡战役胜利
	9月19～25日，美吉多战役
	9月26日～29日，协约国军队大攻势
	10月30日，奥斯曼帝国与协约国签署停战协议，退出战争
	10月24日～11月3日，维托里奥·维内托战役
	11月3日，奥匈帝国皇帝与协约国签署停战协议，退出战争
	11月9日，德皇威廉二世退位，被放逐
	11月11日，德国签署停战协议，西线战事结束
1919年	6月28日，签署《凡尔赛和约》

序 言

ASHORT HISTORY OF THE FIRST WORLD WAR

第一次世界大战（在本书中，亦简称为“一战”）是一个重要事件，或者说是一系列重要事件的集合，很难找到合适的词汇来准确表达“一战”的重要意义。这场战争摧毁了德意志帝国、奥匈帝国、俄罗斯帝国以及奥斯曼帝国，建立了世界上第一个社会主义国家——苏俄（全称“俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国”），在意大利和德国播下了法西斯主义的种子。在这一过程中，英法殖民帝国的势力走向顶峰，与此同时，促使英法殖民帝国在几代人之内就走向灭亡的条件也随之产生。“一战”使数以百万计的人失去了生命，也间接导致了另一场更大规模战争的爆发。

“一战”也使一些此前受大国控制的民族获得了解放，建立了独立的国家，如捷克斯洛伐克、波兰、南斯拉夫、爱尔兰等。“一战”加速了美国的崛起，使之成为全球性力量，也使所谓资本主义民主成为一种意识形态力量，并与苏联的马克思列宁主义相抗衡，从而拉开了冷战的序幕。而受到战争的直接影响，英国演变为一个更加彻底的“民主国家”，它希望利用战争来达到其政治目的，结果在“民主世界”里为人所不齿。战争还给文化生活——文学、戏剧、电影、美术以及音乐——留下了不可磨灭的烙印。总之，引发第一次世界大战的“八月炮火”打响以后，这个世界就彻底改变了。

哈利·帕奇（Harry Patch）是经历过“一战”的最后一位幸存的英

国士兵，他于2009年7月去世。一位著名的历史学家说道，帕奇的离世“把‘一战’中英国的所作所为带入了历史”。¹从理论上说，这一说法是正确的，但事实上，战争的创伤还在隐隐作痛，人们渴望和平的热情仍旧高涨，1914～1918年的这场战争不可能就这样悄悄地远离人们而成为历史。一百年过去了，对于“一战”的意义，或者说这场战争到底有无意义，人们还在进行着激烈的争论。在纪念“一战”爆发一百周年之际，无数关于战争题材的书籍出版发行，相关题材的电影也被搬上银幕。令一些学者们困惑的是，以前那些仅限于讨论会或学术期刊的学术争论，现在也成了头版新闻。²在许多讲英语的国家以及欧洲的一些地区，第一次世界大战似乎仍然如时事新闻一般拥有热度。

政治家、演员以及流行歌手们都迫不及待地说出自己对“一战”的看法。2013年5月，英国《卫报》(*Guardian*)发表了一封来自一群演员、音乐家、诗人和政治家的来信。信中对英国政府的“一战”纪念活动进行了抨击，称“一战”“远不是‘以战止战’，也不是‘民主的胜利’，而是一场军事灾难，是一场人祸”。³该信迅速在某些圈子里传开，被称为“煽情者来信”。《当代历史》(*History Today*)的编辑保罗·莱(Paul Lay)通过发推文对此信做了回应：“告诉你‘如何纪念第一次世界大战’，不要去请教历史学家，去请教这些‘煽情者’就好。”紧接着他又发了另一条推文：“然后请看凯特·哈德森(Kate Hudson)、布莱恩·伊诺(Brian Eno)和裘德·洛(Jude Law)最近的论文，是关于急性淋巴细胞白血病的。”⁴虽然莱的观点有点夸张但是一语中的，因为历史研究与分析是一项高度专业性的工作。与许多其他历史事件相比，第一次世界大战更能激发人们公开发表自己观点的热情，但是，许多人的观点认知有限，理解片面。

期待第一次世界大战的百年纪念能引起人们对第一次世界大战的兴趣

(坦白地讲，从人们对一些成见进行回应的规模和激烈程度上可以看出，人们对此并没有足够的兴趣)，所以应邀撰写一本关于“一战”的书，对我而言是一件令人欣慰的事。要用数十万字言简意赅地描述如此宏大的题目，我准备重点写三个方面：首先，重点写有争议的战争起因问题；其次，用最大的篇幅描写第一次世界大战军事史，我冒昧地把这一主题作为该书的核心部分；第三，我认为第一次世界大战是一场“全面”战争，因此本书最后有一个简单的总结，追溯战争对世界造成的影响。我很清楚，这样的思路就意味着有些话题或者一笔带过，或者略过不表。对话题和资料的取舍，我不得不忍痛割爱。不过，我希望通过叙述事实与分析事实相结合的方法，并结合最新的研究成果，可以使读者不仅能对 1914 ~ 1918 年间所发生的事情有一个基本的了解，同时还能认清它们是怎样发生的，以及为什么会发生。

目 录

A SHORT HISTORY
OF THE
FIRST WORLD WAR

第 1 章 战争降临

谁之罪? // 003

德国势力的上升 // 005

奥匈帝国的关键角色 // 009

七月危机 // 015

费舍尔之争 // 020

德国打的是防卫战? // 022

俄国与法国的角色 // 023

英国参战 // 025

结论 // 028

第2章 从军事冲突到军事对峙（1914 ~ 1915）

西部战线，1914 // 033

东部战线，1914 // 044

塞尔维亚战役，1914 // 045

海战，1914 ~ 1915 // 046

西部战线，1915 // 053

东部战线，1915 // 060

土耳其战线，1914 ~ 1915 // 061

意大利、塞尔维亚和萨洛尼卡战线，1915 // 065

第3章 战争升级（1916）

西部战线 // 071

凡尔登战役 // 071

索姆河战役 // 073

东部战线 // 077

意大利和巴尔干半岛战线 // 080

奥斯曼帝国战线 // 081

恼人的僵局 // 084

第 4 章 筋疲力竭的一年（1917）

西部战线 // 089

第三次伊普尔战役 // 093

康布雷战役 // 099

东部战线 // 100

意大利和巴尔干半岛战线 // 101

奥斯曼帝国战线 // 103

海战 // 106

第 5 章 危机与决策（1918）

西部战线 // 113

转折点：第二次马恩河战役与亚眠战役 // 121

“百日攻势” // 123

大进攻 // 127

意大利和巴尔干半岛战线 // 135

奥斯曼帝国战线 // 137